

1 532 82



EB/. -

MALA REPRODUCCION
POR DEFECTO DEL ORIGINAL

MEMORIA DESCRIPTIVA

para una patente de invencion, por veinte años, por: "Copiadora rota -
tiva para la obtencion de copias con contenido en parte igual y en
parte variable" a favor de Don Wilhelm Ritzerfeld, residente en Ber -
lin - Tempelhof (Alemania) Wolframstr. 87/91. =

"="="="="="="="="="="="

El invento se refiere a una copiadora rotativa para obtener co -
pias de un original con escritura especular, o sea visto en un espejo,
cuyas lineas se extienden en la dirección de rotación del tambor im -
presor, sobre hojas o similares previamente humedecidas con un liqui -
do facilmente evaporable.

El objeto del invento consiste en hacer en una operacion del
mismo original especular copias que presenten en parte el mismo con -
tenido y en parte contenido variable. La necesidad de realizar estas
multiplicaciones se presenta por ejemplo en la preparacion de la fa -
bricacion de piezas de trabajo para maquinas o similares que deben
realizar varios procesos de trabajo. aqui se necesitan varias fichas
de trabajo de las que cada una tiene un encabezamiento permanente,
que contiene por ejemplo la designacion de la maquina, el numero del
encargo, la designacion de las mismas piezas de trabajo, el material,
etc., mientras el contenido variable puede consistir en la indicacion
del taller (de forja, de tornos, de fresas, etc.), de la clase de
elaboracion, de las tolerancias, etc.

La nueva maquina se caracteriza porque la copia se realiza en
dos diversos puntos del tambor impresor y precisamente en un punto
de modo que el texto permanente del original se transporte a una mul -



titud de hojas que se han de imprimir, pero en diverso punto se realiza de modo que cada vez sobre cada hoja que se ha de imprimir llegue otra parte del original siempre variable.

La copiadora rotativa se distingue esencialmente por dos grupos impresores, que son desplazables con independencia reciproca paralela -
 5 mente al eje del tambor impresor y respecto a este pueden sujetarse en la posicion momentanea de impresion. Cada uno de los dos grupos impresores puede del modo conocido componerse o solo de un mecanismo humectador y de un rodillo de contrapresion o de presentar tambien en
 10 combinacion con estas partes una mesa de apoyo, sin embargo puede tambien emplearse una sola mesa de apoyo acoplable segun se necesite con uno o con otro de los grupos. Es conveniente disponer desplazables ambos grupos impresores sobre una o varias barras comunes o varillas de guia extendidas paralelas al eje del tambor impresor y hacerlos
 15 desplazables del modo conocido tanto automaticamente por el mismo tambor como tambien a mano. El desplazamiento del grupo que ha de copiar el contenido variable puede efectuarse aqui automaticamente por lineas o por secciones y tambien puede efectuarse automaticamente la fijacion de ambos grupos en la posicion momentanea de impresion. Los medios necesarios para realizar estos procesos son conocidos.
 20

Otra caracteristica de la copiadora rotativa se halla en que cada humectador posee una tuberia de entrada de liquido desplazable independientemente y maniobrada automaticamente por el tambor impresor.

Otros detalles del invento se desprenden de la siguiente descripcion de la construccion de la maquina.
 25

El adjunto dibujo presenta en vista esquematica un ejemplo de ejecucion de la maquina.

La fig. 1 es una vista delantera.

La fig. 2 es una seccion vertical por la linea I-I de la fig.

30 1,

La fig. 3 una seccion transversal aumentada por una de las va -



rillas de guía para los grupos impresores.

5 El tambor impresor -1- se apoya con su eje -2- giratorio en las paredes laterales -3- de la maquina, las cuales ademas llevan la varilla de guía -4- oscilable alrededor de su eje longitudinal y la varilla fija de guía -5-. Sobre estas varillas se guian desplazables las correderas -6- y -7- de los grupos impresores. Cada uno de estos grupos se compone del modo conocido de un mecanismo humectador -8-, -9- y de un rodillo de contrapresion -10, 11-. En la posicion inicial del tambor impresor -1-, los rodillos -10, 11- de contrapresion se
10 encuentra sobre la escotadura -1a- del tambor -1- con lo cual se hace posible el desplazamiento de ambos grupos, sin que se pueda borrar ni deteriorar el original sujeto sobre el tambor impresor.

El grupo -6- sirve para copiar el contenido variable -A- sobre las hojas que se han de imprimir. Para este objeto posee una tira -8a-
15 de fieltro humectador con el ancho de una linea y la cual se alimenta por la valvula -8c- desde el deposito de liquido -8b-. Tambien el rodillo -10- de contrapresion se construye con el ancho de una linea.

El grupo -7- sirve para copiar el contenido -B- permanente sobre las hojas que se han de imprimir. Para este objeto posee una tira -9a-
20 de fieltro humectador que se extiende por el ancho de varias lineas, de suerte que sobre las hojas que se han de imprimir se puede humedecer, una tira, sobre la que se pueda copiar una seccion completa del original. Esta tira humectadora -9a- se alimenta por la valvula -9c- de liquido desde el deposito -9-. El ancho del rodillo -11-
25 de contrapresion corresponde al ancho de la tira de fieltro -9a-.

Por -12- se señala un tablero de apoyo para las hojas que se han de imprimir. En el ejemplo de ejecucion ilustrado (fig. 1) el tablero -12- se acopla con el grupo impresor -6- y esto gracias a que un pasador -13- preferentemente elastico agarra en escotaduras
30 correspondientes -14- de la corredera -6-. Por el hecho de disponerse varias escotaduras -14-, el tablero de apoyo puede ajustarse segun convenga respecto al humectador -8a- y al rodillo -10- de contrapre -

153282 4. -



sion. Sin embargo el tablero -12- puede tambien acoplarse con el grupo -7-. En este caso agarra un pasador -15- preferentemente elastico de las escotaduras -16- de la corredera -7-.

5 Sobre la varilla -5- se practican varios agujeros o escotaduras -17-, en las que pueden agarrar unas puntas elasticas no ilustradas de los grupos impresores -6- y -7-, con lo cual los grupos pueden fijarse en la posicion momentanea de impresion sobre la varilla -5-.

La manobra de las valvulas -8c- y -9c- se realiza gracias a que las varillas de valvula -18- agarran en la varilla giratoria -4-.

10 Esta posee una escotadura -4a- (fig. 3) extendida axialmente, sobre cuya cara inferior -4b- se apoyan los extremos inferiores de la varilla de valvula -18-. Si la varilla -4- se hace girar a uno y otro lado en direccion de la flecha, -lo que puede realizarse con auxilio de medios conocidos no ilustrados desde una parte accionada de la maquina, entonces las valvulas -8c- y -9c- con la cooperacion de los muelles de traccion -19- (fig. 2) se levantan en distancias periodicas de suerte que desde los depositos -8b- y -9b- puede cada vez llegar una cantidad medida de liquido a las tiras de fieltro -8a, y 9a-. El cierre automatico de las valvulas -8c, y 9c- se efectua al retroceder la varilla -4- a la posicion principal (figs. 2 y 3).

20 Las hojas o similares impresas despues de abandonar el tambor impresor -1- o el rodillo de contrapresion -10- se recogen por un tablero -20- y se llevan por ejemplo a una deposito colector no ilustrado.

25 Debe advertirse que la referencia que se hace a la nota numero 1 en las otras notas o en estas a una o varias de ellas no supone ninguna limitacion del objeto del invento a la combinacion reivindicada en ellas, sino que dicho objeto ha de comprender cualquier combinacion de una o de varias notas con la nota principal o primera.

30 N O T A

La presente patente de invencion, consta de las siguientes rei-

1 532 82⁵ -



vindicaciones:

1. - Copiadora rotativa para la obtencion de copias, cada una de las cuales lleva un texto en parte permanente y en parte variable por copia de un original que lleva ambos textos en escritura especu -
5 lar, cuyas líneas se extienden en direccion periferica del tambor im -
presor, caracterizada por dos grupos impresores desplazables indepen -
dientemente entre si y paralelos al eje del tambor impresor, previa -
tos de humectador y rodillo contra-impresor, cada uno de los cuales
puede ajustarse y fijarse en cualquier posicion respecto al tambor
10 impresor.

2. - Una copiadora rotativa segun lo reivindicado en el punto 1, caracterizada porque el humectador y el rodillo de empuje de cada uno de los dos grupos impresores se dispone sobre una corredera comun y ambos grupos pueden desplazarse sobre una guia comun extendida pa -
15 ralela al eje del tambor impresor.

3. - Una copiadora rotativa segun lo reivindicado en los pun -
tos 1 y 2, caracterizada porque ambos grupos impresores pueden despla -
zarse del tambor impresor lo mismo automaticamente que a mano, pudien -
dose efectuar el desplazamiento del grupo copiador del texto variable
20 por líneas o por secciones.

4. - Una maquina copiadora rotativa segun lo reivindicado en los puntos 1 a 3, caracterizada por la disposicion de mecanismos de -
tentores automaticos para fijar los dos grupos impresores en la posi -
cion momentanea de impresion.

5. - Una copiadora rotativa segun lo reivindicado en los pun -
tos 1 a 4, caracterizada por una mesa de apoyo ajustable respecto a los dos grupos impresores y que segun se necesite puede acoplarse con uno o con otro grupo.

6. - Una impresora rotativa segun lo reivindicado en los pun -
tos 1 a 5, caracterizada porque cada humectador posee una admision
30 de liquido obturable independientemente y mandada automaticamente por

153282

6. -



el tambor impresor.

7. - Una copiadora rotativa segun lo reivindicado en el punto 6, caracterizada porque el mando comun de ambas admisiones de liquido se efectua por una varilla giratoria, con la que engranan las varillas de las valvulas.

8. - Una copiadora rotativa segun lo reivindicado en los puntos 6 y 7, caracterizada porque la varilla destinada al mando comun de las admisiones de liquido posee un recorte extendido axialmente y a modo de sector, sobre cuya cara inferior se asienta el pie de las varillas de las valvulas, de suerte que estas se levantan y se deprimen por un movimiento a modo de columpio comunicado a la varilla.

9. - "Copiadora rotativa para la obtencion de copias con contenido en parte igual y en parte variable" - segun se describe y reivindica en esta memoria descriptiva y se ilustra con los planos que a la misma se acompañan.

Consta esta descripcion de seis hojas foliadas y escritas a maquina por una sola de sus caras.

Madrid, a 20 de Junio de 1941. -

1 532 82



Fig. 1

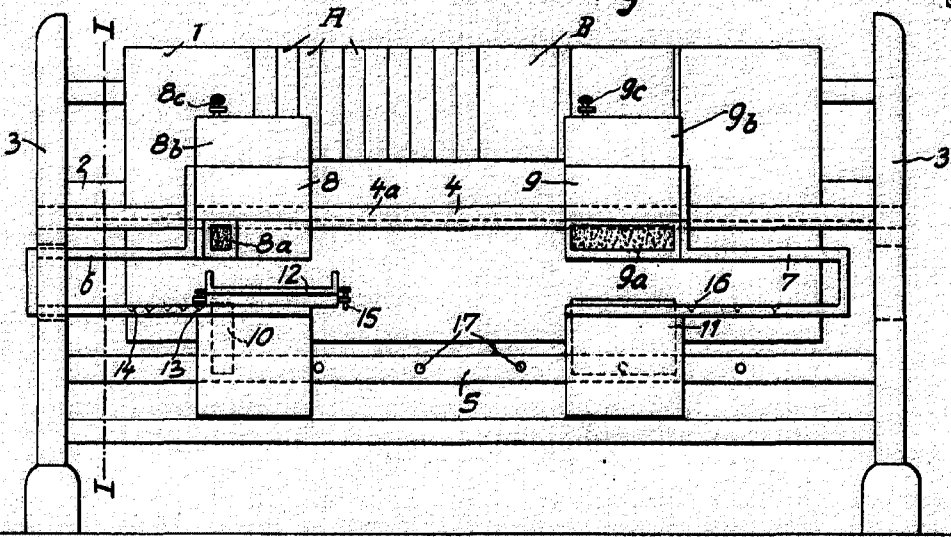


Fig. 2

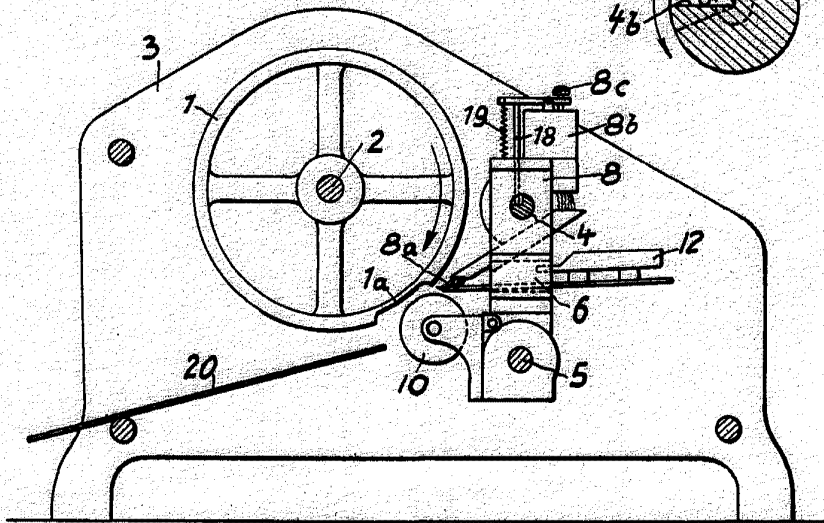
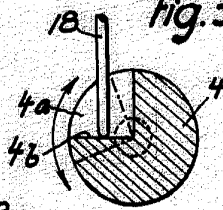


Fig. 3



ESCALA VARIABLE